雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co LIMITED
CANADA

君在伊頓百
貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多　欵式最新
工作最好　價錢最平
請來一看

司理黃公禮歡

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林餐館　雲埠著名
大筵小酌　隨時應命
上等厨師　烹調巧精
地方雅潔　招呼眞誠
貴客光顧　無任歡迎

竹林園啓

雲埠增羣益書店

萬病回春上下三元五。陳存仁手冊七元五。家庭醫葯顧問七毛五。休息與節慾五毛。蘇曼殊詩文集六毛。陸放翁詩選六毛。英語日用會話九毛。英語一月通八毛五。基本英文法上下一元四。秋水軒尺牘一元。商業應世尺牘七毛五。寫信不求人三毛五。初中代數學一元五。標準算術六毛。白話命學淺說七毛五。鬼谷算術一元。小提琴演奏法七毛五。怎樣吹口琴七毛五。美術字變化法一元。男人體畫法一元。動物構圖畫法五毛。女人体畫法一元。蔣總統與華僑一元八。亂世風情一元六。花蕊珠之戀七毛。野姑娘四毛。山流夢雨四毛。金門之旅七毛。人生的果實七毛。大地一元一。四海一家一元一。野馬傳一元四。

電話MU四　六六三七
J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

港總會成立盛況

劉關張趙親義公所

世界宗親羣臨慶祝

香港訊：此間劉。關。張。趙四姓人士組織之「龍岡親義總會」。於八月廿七日假月宮酒樓舉行成立大典。自置會所揭幕。當選第一屆職員就職等儀式。同時舉行。全世界各地龍岡公所及四姓兄弟。紛紛函電致賀。并組織代表團來港參加慶祝大典。沙勞越古晉代表團首先抵港。其次美洲之龍岡代表團六十餘人。先到台灣觀光。及到金門勞軍後。於八月廿一日下午。由台北乘「龍岡」號專機飛抵香港。

港總會負責人。四姓宗親會理監事。四姓兄弟等到啟德機場迎接者數百人。手持歡迎小旗。衿懸總會徽章。擁擠於候機室內外。水洩不通。熱鬧情況向所少有。代表團抵埗。與歡迎者一一握手寒暄後。則驅車百數十部到蘭宮酒店下榻。即晚由龍岡總會在花都酒店設席歡宴。此外。尙有世界其他地區龍岡代表。於八月廿一至廿七期間。絡續抵港慶祝。

抵港之龍岡代表。於參加總會成立節日外。復由四姓宗親輪流欵待。計八月廿二日。日間謁祖。晚間由劉氏宗親會歡宴。廿三日。參加關氏宗親會歡宴。廿四日。應張氏宗親會歡宴。廿五日。由趙氏宗親總會歡宴。廿六日。復由關氏宗親總會另行歡宴。廿七日。參加龍岡總會成立大典。廿八日。由首席會長張鎮漢招待。廿九日。由會長劉鎮國招待。卅日由會長關啓明招待。卅一日。由會長趙聿修招待。上項一連串活動。包括漫遊新界名流別墅。環遊港島。環島遊河。及遊覽淺水灣。香港仔等風景區。九月一日起。另有其他節目。務求抵港之龍岡兄弟代表們於旅港兩三週期間。盡情愉快。

香港龍岡親義總會。是這樣組成的：在六個月前。香港四姓名流劉鎮國。劉福。關啓明。關能創。關德興。張發奎。張鎮漢。張有興。張彼德。張玉麟。趙聿修。趙冰。趙菴人等。發起組織該會。先向政府申請組織，同時註冊爲合法公司。立即各科數萬元。合爲十八萬元。買到中區消防大厦旁新建的順聯大厦八樓全部爲會址。全部現代化裝修。同時由劉大伯名畫家劉源沂担任繪一幅巨大無比的四祖七彩壁畫。裝在大禮堂上。配有現代化的古宮燈色。顯得格外壯觀。又用劉大伯名畫家劉少旅繪成古城圖案。加上劉。關。張。趙四面帥旗。以爲會中標識。

該會所以稱爲全球性的原因：據說。百餘年前。在美國三藩市的劉。關。張。趙四姓華僑。平日非常友愛。他們以身在異鄉。應該團結。遂發起組織一個同鄉會之類。但又以各人的籍貫互有異同。且姓氏不一。不便强爲同鄉會或宗親會。

—未完—

加屬雲埠羣青書社
K. C. Book Club
105 E. Pender St.
Vancouver, 4. B. C.
Phone: MU 4-7959

江湖七傑傳　林夢著作　全十五冊　五元二五

碧峰劍仙傳全七冊高峯二元四五
蟠龍劍客傳全十二冊高峯六元正
奇俠奇緣全四冊　張夢還一元八
龍虎會京華全四冊　蹄風一元四
刀下留痕全四冊　高大亮一元四
雪山飛狐前傳全八冊金庸一元六
飛狐後傳全四冊金庸　一元四
湖海爭雄記全八冊風雨樓主四元
天山三絕劍全七冊仝上二元四五
鐵漢金刀。全六冊柳長春二元四
螳螂奇俠傳四冊我是山人一元四
少林十虎鬧羊城全四冊仝七八毛
劍氣千幻錄全十七冊司馬翎七元
碧湖魔劍全三十冊双魚樓主六元

性愛的泉源　每本九毛

永恒的迷夢　幻影六毛五
夜深沉　張恨水一元七五
櫻子姑娘　徐速一元八
孟東野詩集　一元二
詩經研究　謝无量六毛
唐詩研究　胡雲翼八毛
歷代詞選集評　一元二
汽車實用物理　一元二
女性健美二冊　一元八
戲曲音樂研究　一元
袖珍速算手冊　八毛
英文新字彙編　一元七
實用英文文法　一元
再生後的福爾摩斯　一元四

雲埠國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM, LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.
Phone: MU. 2-2244

美國古利富的
味本　調味第一，風行廿餘年
用戶日增，價錢越平；
臨厨治饌，誰能捨此？
新到錫鑊蓋，價廉破天荒！
又到漳州水仙花頭登市

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C
Tel. MU 4-7921

香港高陞老餅家
中秋月餅登市！
雙黃蓮蓉　欖仁蓮蓉
蓮蓉蛋黃　豆蓉蛋黃
欖仁荳蓉　玫瑰豆沙
豬仔籠餅　佛公花餅
桑麻柚　鮮菱角　新芋仔　同時抵步

堅利先生大鑒：我今年夏天和丈夫前往華盛頓省游覽，適因在途中暈車及嘔吐，當時記得袋中有奇氏神仙油，故立即照說明紙搽用，幸得在數分鐘內精神轉好，同時治了嘔吐，特立數言恭頌神仙油之功効，　蕭若雲白

奇氏止痒膏
奇氏神仙油

主治各種皮膚濕毒爛手爛脚。大盅弍元。細盅壹元。双倍大庄三元七毛五。
治療一切傷風頭痛喉嚨痛肚痛暈船暈車嘔吐　每樽壹元

★雲埠分銷處：片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增羣益書局。片打東街二六九號嫻麗商店。高街四三三號長春公司。跑路街中和行★域埠非士格街五四四號萬育堂皇家街一六二〇號滙生源★點問頓益華公司★卡加利建生公司★溫尼辟華興★沙市加寸二〇街二三二號紐約雜貨店
總批發處及門市部：堅利有限公司
THE KINLEY TRADING CO. LTD. 3289 Main St., Vancouver, B.C. TR. 22810
C O D 均寄有目錄敬奉

稷寧埠　黃昃園
JACK WONG
R. R. 3
VERNON, B. C.

本園現有合時瓜菜出市
靚苦瓜
靚毛瓜
靚白召菜
靚嫩蘿白
大小冬瓜
發行價目特別相宜
遠近僑胞一律歡迎
所有運費顧客自理

李家隴園
Lee Kar Shong
P.O Box 795 Phone LI 2-3342
Vernon, B. C.

稷寧土產瓜菜上市
靚滑蘿白
上等兆菜
大泡苦瓜
青皮絲瓜
靚嫩毛瓜
青嫩荳仔
如蒙光顧特別計平
所有寄費買者自理

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大資路銀行

本行營業各種設備
貯蓄滙兌穩固快捷
服務華員精誠妥協
大小交易一律歡迎
西人司理 N. D. Napier
華人司理李炯康
行址緬街夾喜市定街東
香港辦事處德輔道中
四號專員 J. F. Smith
4 Des Voeux Rd. Central,
HONG KONG

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,

每日上午十一時至午夜
放映雲市定區首次映權
名貴影片

院址堂皇
座位舒適
銀幕巨型
玲瓏清亮
華友光顧
特表歡迎

Lux Theatre
樂斯戲院

即日放影
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映詼諧時事畫片

域多利埠　市地慎旅館
STATION HOTEL
501 Cormorant Street
Victoria, B. C.
電話：EV 2-3515

本大旅館　位近華埠
交通方便　房間清潔
光線充足　地方通爽
煖氣熱水　日夜供應
招呼週到　長駐暫住
僑胞光顧　無任歡迎
司理　黃進財

◎重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉温煖床褥新買清潔水喉冷熱招待妥當來往便利僑胞光顧特別歡迎

NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, B. C.
新世界旅館　司理　盧福勝　黃國連

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
250 Pender Street E.
Vancouver, 4. B. C.　MU. 2-1514

本店自開張以來。叨蒙僑胞惠顧。不勝銘感。玆爲擴展營業。特設經濟時菜。並置新式燒臘機。專製生鮮燒鷄。叉燒排骨。雲吞。粥水。茶點等。供應顧客。諸君光顧。盍興乎來。
益豐主人啓

新發明
奇男藥水

敬啓者　因原料各項漲價
七月一號起照新價目沽發
大號每樽一元五毛
二號每樽九毛
三號每樽四毛五仙
總批發處雲高華　五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER. B.C.

◎雲埠達權社徵收月費啓事

洪啓者。本社於昨九日召開今年首次大會。關於社員徵收月費事。僉以生活指數日高。本社銷費浩繁。經公決社員月費一律照章收足全年六元在案。希我男女社員。體念時艱。共維社務。早日繳納社費。可逕交催收員陳宜談余隨時二君。或本社書記陳文彬君接收。是所厚望。此告。

社長周玉生
書記陳文彬

一九六〇年元月十一日

雲高華埠　明和鐵行
Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C.　電話 MU5-8735

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國双孖人嚜。廚刀肉刀。樹仔嚜剃刀鉸剪刀仔、美國的市打廚刀、倫市裁縫鉸剪英國「IXL」刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備價平貨美僑胞光顧格外歡迎

「開餐館僑胞注意。常有各欵盤碗玻璃杯。餐刀，叉，厨房用具發行。」双孖人嚜刀樣太多目錄印備函索即奉

花旗加厚鋼鐵鍋
寸度由十二寸至廿八寸　有耳無耳兩種
總司理黃昭立啓

◎列必珠民治黨

民國四十九年職員表

主任委員　曾傳忠　溫用寬
執行委員　曾傳忠　溫用寬　黃耀威
黃子文　梁掌朝　梁樹邦

盧邕莊　梁邦聘　丘煖秀
盧瑞球　丘廼秀　敖濃輝
梁昌津　鄭家棟　黃世譽
候補執委　鄭仕球　盧梓儒　唐裕松
鄒炯灼　曾毓崇
秘書　梁掌朝　科員　敖濃輝　黃子文
財政　黃耀威　梁樹邦
外交　盧瑞球　丘廼秀
文教　梁邦聘　鄭家棟
組織　曾傳忠　丘榮
宣傳　黃世譽　丘偉能
核數　劉孔昌
監察主任　鄭濃汼　副　梁炳煜
監察委員　鄭濃汼　梁炳煜　鄭光棟
伍倚週　敖天祥　劉孔昌
鄭庚林
書記　劉孔昌　鄭庚林
候補監察　馬瓊　盧安　關棠池

◎列必治達權社

民國四十九年職員表

社長　劉孔昌　曾傳忠
議長　溫用寬　鄭家棟
書記　敖濃汼　梁掌朝
外交　盧邕莊　鄒炯灼
財政　梁樹邦　黃耀威
監督　梁炳煜　鄭濃汼
核數　梁炳煜　馬瓊
催收　鄭濃汼　鄭庚林